

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > GIACOMO DA LENTINI > EDIZIONE > SONETTI > TENZONE CON JACOPO MOSTACCI E PIER DELLA VIGNA

TENZONE CON JACOPO MOSTACCI E PIER DELLA VIGNA

- letto 2203 volte

Jacopo Mostacci, Solicitando un poco meo sapere

- letto 989 volte

Tradizione manoscritta

- letto 306 volte

CANZONIERE Q

- letto 146 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Solicitando%20un%20poco%20meo%20savere.png>



Jacopo mostaçço

S olicitando un poco meo sauere e cu(m) luy uoglendomi deletare
un dubio che me misi ad auere auuy lo mando p(er) det(er)minare.
onomo diçe chamor a podere egli corazi distrenze ad amare.
ma eo no lo uoglo consentire p(er)o chamore no parse ni pare.
Ben troua lom una amorosa etate
la quale par che nassa de plaçere ezo uol dire hom che sia amore.
eo no li saçço altra qualitate
mo ço che e dauuy uoglo odere p(er)o uene faço sente(n)çatore.

- letto 163 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I
Solicitando un poco meo sauere e cu(m) luy uoglendomi deletare un dubio che me misi ad auere auuy lo mando p(er) det(er)minare.
Solicitando un poco meo savere e cum luy voglendomi delectare, un dubio che me misi ad avere, a vuy lo mando per determinare.
II
onomo diçe chamor a podere egli corazi distrenze ad amare. ma eo no lo uoglo consentire p(er)o chamore no parse ni pare.
On'omo diçe ch'amor à podere e gli corazi distrenze ad amare, ma eo no lo voglo consentire, però ch'amore no parse ni pare.
III
Ben troua lom una amorosa etate la quale par che nassa de plaçere ezo uol dire hom che sia amore.

Ben trova l'om una amorosa etate
la quale par che nassa de plaçere,
e zo vol dire hom che sia amore.

IV

eo no li saçço altra qualitate
mo ço che e dauuy uoglo odere p(er)o uene faço sente(n)çatore.

Eo no li saçço altra qualitate,
mo ço che è da vuy voglo odere:
però ve ne faço sentençatore.

- letto 117 volte

Pier della Vigna, Però c'Amore no si pò vedere

- letto 442 volte

Tradizione manoscritta

- letto 146 volte

CANZONIERE Q

- letto 120 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Per%C3%B2c%27Amore.png>

Petro da laugna. R(esposa)

Pero chamore no se po uedere eno si trata corporalme(n)te.
manti ne son de si fole sapere che credeno chamor sia nie(n)te.
ma po chamore si face sentere dentro dal cor signorezzar la zente
molto mazore presio de auere che sel uedesse(n) ue si belleme(n)te.
P(er) la uertute de la calamita.
como lo ferro atra no se uede ma si lo tira signoriuele mente
e q(ue)sta cosa a credere men uita
chamore sia e dame grande fede che tutor sia creduto fra laçente.

- letto 112 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I

Petro da laugna. R(esposa)

Pero chamore no se po uedere eno si trata corporalme(n)te.
manti ne son de si fole sapere che credeno chamor sia nie(n)te.

Petro da la Vigna, Resposa

Però ch'amore no se pò vedere
e no si trata corporalmente,
manti ne son de sì fole sapere
che credeno ch'Amor sia niente.

II

ma po chamore si face sentere dentro dal cor signorezzar la zente
molto mazore presio de auere che sel uedesse(n) ue si belleme(n)te.

Ma po' ch'Amore si face sentere
dentro dal cor signorezzar la zente,
molto mazore presio de' avere
che se 'l vedessen ve si bellemente.

III

P(er) la uertute de la calamita.
como lo ferro atra no se uede ma si lo tira signoriuele mente

Per la vertute de la calamita
como lo ferro atra no se vede,
ma sì lo tira signorivele mente;

IV

e q(ue)sta cosa a credere men uita
chamore sia e dame grande fede che tutor sia creduto fra laçente.

E questa cosa a credere me' n vita
ch'Amore sia, e dàmè grande fede
che tutor sia creduto fra la çente.

- letto 94 volte

Giacomo da Lentini, Amor è un[o] desio che ven da core

- letto 427 volte

Tradizione manoscritta

- letto 170 volte

CANZONIERE Q

- letto 141 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Amor%20%C3%A8%20un%20des%20C3%ACo.png>

Notar Jacopo da lentino. R(esposa)

Amor e un desio che uen da core p(er) habundanza de gra(n)d plaçim(en)to.
eglogli en prima genera lamore elo core li da nutrigame(n)to.
ben e alcuna fiata om amatore senza uedere so namoram(en)to.
ma quel amor . che strenze cu(m) furo(r)e dala uista dig ogli a nasmento
Che glogli rep(re)senta alo core
donni cosa che ueden bono e rio cum e formata naturalm(en)te
elo core che diço e concipitore
ymaçina e plaçe quel desio e questo amore regna fra lazente.

- letto 125 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

I

Notar Jacopo da lentino. R(esposa)

Amor e un desio che uen da core p(er) habundanza de gra(n)d plaçim(en)to.
eglogli en prima genera lamore elo core li da nutrigame(n)to.

Notar Jacopo da Lentino, Resposa

Amor è un desio che ven da core
per habundanza de grand plaçimento;
e gl'ogli en prima genera l'amore
e lo core li da nutrigamento.

II

ben e alcuna fiata om amatore senza uedere so namoram(en)to.
ma quel amor . che strenze cu(m) furo(r)e dala uista dig ogli a nasmento

Ben è alcuna fiata om amatore
senza vedere so 'namoramento,
ma quel' amor che strenze cum furore
da la vista dig ogli à nasmento.

III

Che gli ogli rep(re)senta alo core
donni cosa che ueden bono e rio cum e formata naturalm(en)te

Che gl'ogli representa a lo core
d'onni cosa che veden bono e rio,
cum'è formata naturalmente;

IV

elo core che diço e concipitore
ymaçina e plaçe quel desio e questo amore regna fra lazente.

E lo core, che di ço è concipitore,
ymaçina, e plaçe quel desio;
e questo amore regna fra la zente.

- letto 153 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tenzone-con-jacopo-mostacci-e-pier-della-vigna-0>